

Informativa sull'accessibilità

La presente informativa è stata redatta il 20.08.2026.

La Società Cooperativa Turistica Vipiteno - Val di Vizze - Campo di Trens si impegna a garantire l'accessibilità del proprio sito web www.sterzing.com conformemente al decreto legislativo 27 maggio 2022, n. 82 in attuazione della direttiva Europea 2019/882.

È convinzione della Società Cooperativa Turistica Vipiteno - Val di Vizze - Campo di Trens che sia un obbligo morale collettivo permettere a chiunque di accedere a informazioni, prodotti o servizi senza incontrare ostacoli o barriere, affinché ognuno possa vivere con dignità, uguaglianza e indipendenza. Per questo sono state investite risorse affinché il sito sia più facile da usare e più accessibile a tutti, incluse le persone con disabilità.

In ottemperanza al D. Lgs. 82/2022 vengono di seguito fornite le seguenti indicazioni:

1. informazioni sulla valutazione di come il servizio soddisfa i requisiti di accessibilità e che precisano i requisiti applicabili;
2. descrizione generale del servizio, in formati accessibili;
3. descrizioni e spiegazioni necessarie a comprendere il funzionamento del servizio;
4. descrizione del modo in cui il servizio soddisfa i requisiti di accessibilità;
5. informazioni che dimostrano che il processo di fornitura del servizio e il relativo monitoraggio garantiscono la conformità del servizio.

1. Requisiti di accessibilità e criteri applicabili

I requisiti per l'accessibilità digitale sono indicati dal Decreto Legislativo 27 maggio 2022, n. 82, in attuazione della direttiva Europea 2019/882.

I contenuti del sito devono essere conformi ai criteri stabiliti dalle Web Content Accessibility Guidelines (WCAG) 2.1 al livello A+AA e dalla norma tecnica UNI EN 301549. I quattro principi fondamentali dell'accessibilità digitale, espressi dalle WCAG 2.1 sono:

- **Percepibile** - I contenuti sono presentati in modo chiaro e comprensibile.
- **Utilizzabile** - L'interfaccia è facilmente navigabile da tutti gli utenti.
- **Comprensibile** - Le informazioni e le operazioni sono intuitive e facili da interpretare.
- **Robusto** - Il sito è compatibile con le tecnologie assistive più comuni.

Rifacendosi alla legislazione sopra citata, il modello di autovalutazione pubblicato dall'AgID elenca in maniera chiara i 50 criteri di successo da utilizzare per verificare l'accessibilità di un sito. Le linee guida sull'accessibilità degli strumenti informatici pubblicate dalla stessa agenzia, inoltre, precisano che i contenuti web comprendono informazioni sia testuali che non testuali, documenti e moduli scaricabili e forme di interazione bidirezionale, come ad esempio il trattamento di moduli digitali e il completamento dei processi di autenticazione, identificazione e pagamento.

Criteri non applicabili

Dei 50 criteri di successo specificati dalle norme tecniche vigenti, si ritiene che i seguenti non siano applicabili al presente sito:

- 1.1.1 Contenuti non testuali (Livello A)
- 1.2.1 Solo audio e solo video
- 1.2.5 Audiodescrizione
- 1.4.1 Uso del Colore (Livello A)
- 1.4.2 Controllo dell'audio
- 1.4.3 Contrasto minimo
- 2.1.4 Combinazioni di tasti (Livello A – WCAG 2.1)
- 2.2.1 Controllo del tempo (Livello A)
- 2.2.2 Pausa, Stop, Nascondi (Livello A)
- 2.5.4 Controllo tramite movimento (Livello AA – WCAG 2.1)

Ambiti esclusi dall'applicazione

Ai sensi dell'art. 1, comma 5, del D.Lgs. n. 82/2022, le disposizioni non si applicano per:

- media basati sul tempo pre-registrati e pubblicati prima del 28 giugno 2025;
- formati di file per ufficio pubblicati prima del 28 giugno 2025;
- carte e servizi di cartografia online, qualora per le carte destinate alla navigazione le informazioni essenziali siano fornite in modalità digitale accessibile;
- contenuti di terzi che non sono né finanziati né sviluppati dall'operatore economico interessato né sottoposti al suo controllo;
- contenuti di siti web e applicazioni mobili considerati archivi nel senso che contengono soltanto contenuti che non sono stati aggiornati o rielaborati dopo il 28 giugno 2025.

2. Descrizione generale del servizio

Il sito web www.vipiteno.com è l'offerta digitale di informazione e servizi della regione turistica di Vipiteno in Alto Adige. Si rivolge ai consumatori finali che desiderano informarsi su Vipiteno, Campo di Trens e Val di Vizze, sul paesaggio montano e naturale circostante e sull'offerta turistica della regione, pianificare il proprio soggiorno oppure cercare specifiche proposte per il tempo libero, la cultura, lo shopping e la gastronomia.

Il sito web offre un servizio digitale di informazione, ispirazione e pianificazione dedicato a vacanze, natura e attività, cultura e attrazioni, eventi, shopping, gastronomia, strutture ricettive e ulteriori servizi e proposte per il tempo libero disponibili durante tutto l'anno. Al centro dell'offerta vi sono la città alpina di Vipiteno e le località turistiche circostanti di Campo di Trens e Val di Vizze, caratterizzate dall'incontro tra città, cultura, natura, sport di montagna e sapori regionali.

Località turistiche

La sezione dedicata alle località turistiche presenta i tre comuni di Vipiteno, Campo di Trens e Val di Vizze, illustrandone le diverse peculiarità paesaggistiche e culturali. Vipiteno viene presentata come una storica città alpina caratterizzata da case borghesi, vie dello shopping, ristoranti, bar, chiese e altre attrazioni. Allo stesso tempo, la città rappresenta un punto di partenza per attività nella natura e per il tempo libero nel paesaggio montano circostante e sul vicino Monte Cavallo. Campo di Trens si trova a sud di Vipiteno e comprende, tra le altre, le località di Maria Trens, Stilves e Mules. Il sito web fornisce informazioni sulla cultura dei paesi, sulle chiese storiche e sui masi, sul Santuario di Maria Trens e su Castel Tasso, nonché sulle possibilità di praticare escursioni, ciclismo e altre attività per il tempo libero. Val di Vizze e Prati sono maggiormente caratterizzate dal paesaggio montano e naturale dell'omonima valle. Vengono presentati, tra l'altro, itinerari escursionistici, tour di alta montagna e rifugi, oltre al Gran Pilastro, una delle cime più rappresentative della regione. La sezione offre quindi sia un orientamento all'interno della regione turistica sia spunti e ispirazione per organizzare individualmente la propria vacanza e il proprio tempo libero.

Cultura

La sezione Cultura fornisce informazioni sulle attrazioni storiche, architettoniche e culturali di Vipiteno, Campo di Trens, Val di Vizze e dei dintorni. Tra queste rientrano in particolare chiese, musei, castelli e residenze storiche, edifici di interesse storico, attrazioni artistiche e naturalistiche, nonché visite guidate della città e audioguide. Tra le proposte culturali presentate sul sito web figurano, ad esempio, la Torre delle Dodici, simbolo di Vipiteno, la Chiesa Parrocchiale e la Chiesa di Santo Spirito a Vipiteno, nonché il Santuario di Maria Trens a Campo di Trens. A queste si aggiungono informazioni sul contesto storico e sullo sviluppo della regione. Il servizio consente quindi agli ospiti di informarsi, prima e durante il soggiorno, sui luoghi di interesse culturale e di pianificare visite o attività culturali.

Shopping

La sezione Shopping fornisce informazioni sulle possibilità di acquisto a Vipiteno. L'attenzione è rivolta in particolare al centro storico, con i suoi negozi e le sue vie dello shopping. Secondo quanto riportato sul sito web, l'offerta spazia dalla moda e dall'abbigliamento allo sport e all'abbigliamento sportivo, dai prodotti per la bellezza e la salute alla tecnologia e alla grafica, fino a gioielli, artigianato, decorazioni, articoli per la casa e prodotti regionali. Oltre ai singoli negozi, il sito informa anche sui mercati e sulle possibilità di acquisto di prodotti locali, tra cui il mercato contadino di Vipiteno e il mercato settimanale in Piazza Città. Per le singole attività, a seconda della scheda disponibile, vengono inoltre fornite informazioni aggiuntive come indirizzo, dati di contatto, sito web o visualizzazione sulla mappa. La sezione svolge quindi una funzione informativa e di orientamento per gli ospiti che, durante il soggiorno, desiderano trovare possibilità di shopping, prodotti regionali o negozi specifici.

Gastronomia

La sezione Gastronomia offre una panoramica di ristoranti, bar e altre proposte gastronomiche a Vipiteno, Campo di Trens e Val di Vizze. Il sito presenta diverse tipologie di offerta, dalle locande altoatesine e dalle tradizionali malghe e rifugi fino a ristoranti, pizzerie, bar e locali con cucina di livello più elevato. Dal punto di vista culinario vengono considerate

sia le specialità tradizionali altoatesine e della Valle Isarco, sia la cucina italiana e proposte reinterpretate in chiave contemporanea. Le utenti e gli utenti possono informarsi sulle diverse attività gastronomiche e, a seconda della scheda disponibile, consultare ulteriori informazioni come posizione, contatti o altri dettagli sull'attività. Il servizio supporta quindi la ricerca di proposte gastronomiche e la pianificazione di visite a ristoranti, locali e punti di ristoro durante il soggiorno.

Piscina coperta

La sezione Piscina coperta fornisce informazioni sul Balneum di Vipiteno, una struttura con piscina coperta e scoperta e area sauna. Il sito descrive, tra l'altro, una vasca sportiva, vasche idromassaggio, una piscina per bambini piccoli, una piscina esterna aperta tutto l'anno e un'area sauna e benessere di oltre 1.000 m². Oltre a una descrizione generale della struttura, il sito mette a disposizione informazioni pratiche per le visitatrici e i visitatori. Tra queste rientrano, ad esempio, i dati di contatto, la posizione, gli orari di apertura e un collegamento al sito web del Balneum. L'offerta svolge quindi sia una funzione informativa sulle possibilità disponibili per il nuoto, la sauna e il tempo libero, sia una funzione di supporto alla pianificazione concreta di una visita.

3. Funzionamento del servizio

Il sito web è accessibile tramite computer desktop, tablet e smartphone utilizzando un comune browser web. Per l'utilizzo del sito web non è generalmente richiesta alcuna registrazione. Le utenti e gli utenti possono accedere liberamente ai contenuti e alle funzionalità disponibili pubblicamente e utilizzarli come segue:

- I contenuti sono accessibili tramite la navigazione principale del sito web e sono suddivisi per aree tematiche, in particolare Regione, Inverno, Estate, Eventi e Pianifica la vacanza. All'interno di queste sezioni sono disponibili ulteriori sottosezioni dedicate alle località turistiche, allo shopping, alla gastronomia, alla cultura, alla piscina coperta e scoperta, alle attività, alle strutture ricettive e alle informazioni sui servizi turistici. Le utenti e gli utenti possono accedere, tramite la navigazione, alle singole aree tematiche e consultare ulteriori informazioni su Sesto, le Tre Cime, le Dolomiti di Sesto, mete naturalistiche ed escursionistiche, attività, eventi, alloggi, arrivo, mobilità, sostenibilità, gastronomia, offerte culturali, musei, meteo, webcam e servizi turistici.
- Le utenti e gli utenti possono accedere tramite la navigazione alle singole aree tematiche e consultare informazioni più dettagliate su Vipiteno, Val di Vizze e Campo di Trens, sulla cultura e sui luoghi d'interesse, sullo shopping, sulla gastronomia, sugli eventi, sulle attività estive e invernali, sull'escursionismo e l'alpinismo, sul ciclismo, sullo sci, sullo sci di fondo, sulle proposte per famiglie e sulla piscina coperta e scoperta Balneum. Sono inoltre disponibili informazioni, tra l'altro, su meteo, webcam, come arrivare e sulla carta ospiti activeCARD Vipiteno.
- Per la pianificazione concreta del viaggio, il sito web offre una funzione di ricerca delle strutture ricettive a Vipiteno, Val di Vizze e Campo di Trens. Le utenti e gli utenti possono indicare le date del soggiorno e il numero di adulti e bambini, cercare le strutture disponibili o adatte alle proprie esigenze e consultare informazioni

dettagliate sulle singole strutture ricettive. A seconda della struttura sono disponibili ulteriori possibilità di contatto, richiesta di informazioni o prenotazione.

- Il sito web mette inoltre a disposizione informazioni aggiornate e pratiche per la pianificazione e il soggiorno sul posto. Tra queste rientrano in particolare informazioni meteorologiche, webcam in diretta, appuntamenti ed eventi, informazioni sugli impianti di risalita aperti, attività, gastronomia, possibilità di shopping, mete per escursioni, arrivo e mobilità, nonché informazioni dell'ufficio turistico. Tramite ulteriori collegamenti è possibile accedere a servizi digitali interni o esterni complementari.
 - Il servizio viene utilizzato tramite un browser web. Le utenti e gli utenti selezionano i contenuti desiderati attraverso menu, link, pulsanti, funzioni di ricerca, campi di selezione e campi di inserimento. A seconda della funzione selezionata vengono visualizzate pagine informative, offerte di strutture ricettive, schede di eventi, dati meteorologici o delle webcam, mappe o informazioni sulla posizione oppure ulteriori servizi digitali. Per alcune offerte, le utenti e gli utenti possono essere reindirizzati a servizi esterni, ad esempio a shop online per l'acquisto di biglietti o a siti web di operatori turistici.
 - Nella sezione Eventi, le utenti e gli utenti possono consultare informazioni sugli eventi attuali e futuri nella regione turistica. Oltre a una selezione di eventi di particolare rilievo, è disponibile un calendario degli eventi con date e ulteriori informazioni.
- #### 4. Soddisfacimento dei requisiti di accessibilità
- Tramite Guestnet viene collegato un servizio digitale aggiuntivo dedicato agli ospiti e alle informazioni turistiche. Le utenti e gli utenti possono accedere a questo servizio esterno direttamente dal sito web e consultare ulteriori informazioni utili per pianificare e organizzare il proprio soggiorno.
 - Nella sezione Info & Service sono disponibili ulteriori informazioni e contenuti digitali, come download, una panoramica delle strutture ricettive, una guida dalla A alla Z e una panoramica dei tour. Sono inoltre messi a disposizione i dati di contatto dell'ufficio turistico, attraverso i quali le utenti e gli utenti possono ottenere ulteriori informazioni o mettersi in contatto con l'ufficio.

4. Soddisfacimento dei requisiti di accessibilità

La società cooperativa turistica Vipiteno - Val di Vizze - Campo di Trens ha adottato misure per rendere il proprio sito web accessibile e compatibile con le tecnologie assistive, con l'obiettivo di migliorare l'esperienza d'uso per tutte le persone.

Le funzioni implementate per migliorare l'accessibilità comprendono, tra le altre:

- Compatibilità con tecnologie assistive (ad es. NVDA, JAWS)
- Navigazione tramite tastiera
- Contrasti cromatici adeguati

- Testi alternativi per contenuti grafici e multimediali
- Possibilità di ingrandimento e adattamento del testo
- Skip links per una navigazione più rapida
- Moduli e campi di input con etichette chiare per un'interazione facilitata

Stato di conformità

Per definire lo stato di conformità del sito sono state utilizzate le linee guida e il modello di autovalutazione predisposti dall'AgID. La verifica tecnica eseguita da un consulente esperto in accessibilità ha espresso il seguente esito, riferito alla data di redazione o dell'aggiornamento della presente informativa.

Lo stato di conformità attuale del sito web è il seguente: parzialmente conforme.

Nonostante le attività svolte, attualmente questo sito web risulta parzialmente conforme ai requisiti previsti dall'appendice A della norma UNI CEI EN 301549, in ragione dei casi di non conformità elencati di seguito.

Contenuti non accessibili

Le pagine web non sono pienamente conformi ai requisiti del Capitolo 9 "Web" della norma UNI CEI EN 301549. In particolare:

- Sono presenti video esterni che non dispongono né di sottotitoli né di audiodescrizione.
- Sono presenti immagini con basso contrasto.
- Sono presenti link con etichette simili.
- Alcuni elementi non sono navigabili tramite tastiera. Durante la navigazione con la tastiera, l'ordine di navigazione potrebbe non essere sempre logico.
- Alcuni elementi potrebbero non comunicare chiaramente la propria funzione agli utenti che utilizzano screen reader.

Alcuni documenti PDF scaricabili dal sito non rispettano i requisiti del Capitolo 10 "Documenti non web", in particolare per i seguenti criteri

- 10.1.1.1 Contenuto non testuale
- 10.1.3.1 Informazioni e relazioni
- 10.1.4.3 Contrasto (minimo)
- 10.1.4.11 Contrasto nei contenuti non testuali
- 10.2.4.3 Ordine del focus
- 10.2.4.6 Intestazioni e etichette
- 10.3.1.1 Lingua della pagina

5. Processo di fornitura del servizio e monitoraggio dell'accessibilità

La società cooperativa turistica Vipiteno - Val di Vizze - Campo di Trens ha dedicato particolare attenzione al processo di fornitura del servizio affinché possa soddisfare i requisiti definiti dalle normative sull'accessibilità digitale, avvalendosi anche del supporto di consulenti esterni per le seguenti attività:

- verifica tecnica dell'accessibilità del sito web per mezzo di una gap analysis;
- correzione delle non conformità da codice;
- redazione della documentazione sull'accessibilità a disposizione del pubblico.

Come richiesto dalla normativa vigente, la società cooperativa turistica Vipiteno - Val di Vizze - Campo di Trens effettua periodicamente verifiche tecniche per assicurare il mantenimento dell'accessibilità del sito nel tempo e apportare eventuali miglioramenti anche conseguenti a suggerimenti da parte degli utenti.

Le verifiche tecniche vengono effettuate da un consulente esterno specializzato in accessibilità, che usa strumenti tecnologici sempre aggiornati rispetto alla normativa vigente per riesaminare lo stato di conformità in varie modalità.

- con controlli semiautomatici del codice
- attraverso user test manuali
- con l'ausilio di tecnologie assistive (es. Screen reader)

6. Assistenza e segnalazione di barriere

Nel caso di difficoltà ad accedere a contenuti e funzionalità del sito web, o per necessità di qualsiasi ulteriore assistenza, l'utente può inviare un messaggio al seguente indirizzo e-mail: info@sterzing.com

Nella comunicazione, si prega di specificare:

- nome e cognome;
- indirizzo della pagina web o sezioni del sito oggetto della segnalazione;
- descrizione chiara e sintetica del problema riscontrato;
- strumenti utilizzati (sistema operativo, browser, eventuali tecnologie assistive);
- eventuali suggerimenti per migliorare l'accessibilità.

Le segnalazioni verranno prese in carico nel più breve tempo possibile e potranno contribuire al continuo miglioramento dell'accessibilità del sito.